

Белова Нина Михайловна

канд. пед. наук, доцент, заведующая кафедрой
Филиал ФГБОУ ВО «Российский государственный
гуманитарный университет»
г. Домодедово, Московская область

ВЗАИМОСВЯЗЬ КОММУНИКАТИВНОГО И МЕЖКУЛЬТУРНОГО ПОДХОДОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: в статье рассматриваются некоторые пути формирования коммуникативного и межкультурного подходов в обучении иностранных языков, отмечается роль и значимость межкультурного общения в профессиональной деятельности будущих специалистов, подчеркивается важность языка в межкультурной коммуникации.

Ключевые слова: коммуникативный подход, межкультурная компетенция, интеграция культур, иноязычная коммуникация, язык, процесс обучения.

Современный этап развития России, ее роль и участие в мировых экономических процессах, неизбежно предъявляет новые требования к подготовке современного специалиста в вузах страны. Образ специалиста, профессионала, нельзя представить без знания одного, или двух иностранных языков. В настоящее время мы наблюдаем за быстрыми процессами эффективного развития международного экономического, культурного сотрудничества с разными компаниями, в разных сферах их деятельности. В обществе происходят коренные изменения во всех сферах жизни, коснулись эти преобразования и высшей школы образования. В отечественной педагогике весьма успешно внедряется компетентностно-ориентированная модель, результатом которой должно быть формирование и развитие компетенций специалиста. В условиях целенаправленного развития международного образовательного пространства, особое значение приобретает развитие и совершенствование коммуникативных компетенций: профессиональной компетенции, межкультурной компетенции, у студентов неязыковых вузов. В

рамках этой цели главными вопросами по обучению иностранным языкам становятся вопросы международной и межкультурной коммуникаций. В образовательном процессе высшей школы идет поиск новых методов и подходов в обучении иностранного языка. Преподаватели все чаще стали применять эффективные методы обучения в практической части обучения иностранным языкам для формирования коммуникативных и профессиональных навыков и умений у обучаемых, а также для дальнейшего развития профессиональных компетенций у будущих специалистов. Активное применение современных методов, эффективных технологий позволит в дальнейшей деятельности специалиста осуществить и применить профессиональные навыки и умения на практике, развивать коммуникативное общение в разных областях международного сотрудничества в условиях иной культуры, страны, социума. Формирование межкультурной компетенции у студентов неязыковых вузов остается важнейшей задачей при их обучении.

По мнению многих исследователей, синтез коммуникативного межкультурного подхода при обучении иностранным языкам развивает межкультурную компетенцию, на основе которой строится коммуникация с иноязычными партнерами. Произошедшие коренные изменения в образовательном процессе, заставили многих преподавателей вуза взглянуть на программу читаемой дисциплины «Иностранный язык» иначе, учитывая требования ФГОС ВО третьего поколения, проведя корректировку содержания программы. В ходе совместной работы со студентом преподаватель обращается к более эффективным формам работы для развития коммуникативной компетенции у студента. Не оставили они без внимания, и требования работодателей, которые желают видеть будущих специалистов, способных профессионально мыслить и думать на иностранном языке, как на родном. Вопросы коммуникативного и межкультурного подходов при обучении иностранному языку привлекают внимание все большего числа отечественных и зарубежных исследователей. Многие из них говорят о необходимости изменений в методах и подходах обучения иностранному языку. Особое внимание авторы многих исследований уделяют следующим вопросам: как организовать и развивать взаимосвязь коммуникативного и межкультурного подходов

при обучении иностранному языку, как обеспечить качественную подготовку специалиста согласно требованиям, выставленным к студентам ФГОСВО третьего поколения по дальнейшему развитию и самосовершенствованию профессиональных, межкультурных коммуникативных компетенций. Для достижения успеха в образовательном процессе по развитию данных компетенций преподавателю помогут такие формы работы, как самостоятельная работа, широкое использование новейших информационно-коммуникативных технологий, компьютерных обучающих программ. Метод проектов, кейсов, игровые формы, учебные дискуссии, деловые игры, дискуссии, конференции, также несут смысловую нагрузку на студента помогая и информируя студента новыми знаниями о культуре страны изучаемого языка, продолжая развивать в будущем специалисте коммуникативную, профессиональную компетентность. Погружая обучаемого в поликультурную среду, даем возможность обучаемому совершенствовать коммуникативную компетентность, а также осуществлять межкультурный подход через социальную, культурную сферу. Несомненно, студенту необходимо проявить максимум желания, мотивировать себя на дальнейшее самообразование, организовать и направить весь процесс обучения по дальнейшему развитию и самосовершенствованию иноязычной компетентности, на базе межкультурного подхода. Коммуникативный процесс является важным и необходимым условием в общении с представителями разных культур в глобальном экономическом и культурном пространстве, в интеграционных процессах.

Данные формы коммуникативного и межкультурного подходов актуальны и эффективны в современном мире, они способствуют дальнейшему развитию и совершенствованию межкультурных навыков и умений на занятиях по иностранному языку. В контексте межкультурного подхода существует много подходов к обучению иностранным языкам, все они являются общей методологической базой обучения студентов. Важно отметить, особое место в работах российских исследователей и зарубежных авторов таких как Л.А. Гусейнова, Л.П. Павлова, С.Г. Тер-Минасова, И.С. Кашенкова, A. Fantini, Knapp, Wiseman, Crumm, и др. занимают идеи раз-

вития межкультурной компетенции, коммуникативного подхода в условиях международного образовательного пространства. Авторы рассматривают данную связь компетенций через различные качества личности студента, отмечают способности и умения студента интерпретировать одну культуру в терминах другой культуры общения. При этом авторы отмечают, что каждое практическое занятие по иностранному языку носит культуроведческий характер, имеет тесную связь с изучением особенностей культуры страны изучаемого языка, с возможностью познания естественной языковой среды, межкультурной коммуникативной общности. Рассматривая межкультурную компетентность и ее формирование, авторы обращают внимание на содержание и ход практического занятия по иностранному языку, тщательной подготовки к нему, отбора материала, где необходимо включать не только фонетический, лексический, грамматический материал, но тексты, тесно связанные с иноязычной культурой, включающие компоненты межкультурной компетенции. Сохраняя связь между языком и культурой, следует информировать студентов о правилах поведения носителей изучаемой культуры, о нравах, обычаях, правил этикета, знания невербальных форм выражения, мимики, жестов, изучаемого социума, при этом студент в период обучения не теряет своей собственной культурной идентичности.

За последнее время в программу и практику преподавания иностранного языка в вузе преподавателями внесены существенные изменения, заметно изменились подходы и методы обучения. Преподаватели вводят все новые, более современные формы обучения, ищут более интересные подходы в учебном процессе. Так, на практических занятиях, для повышения уровня обучения коммуникации, используются разнообразные реальные ситуации для развития межкультурного общения, применяются много интернет технологий для развития коммуникативных способностей обучаемых. Межкультурный подход открывает широкие возможности для процесса коммуникации участников разных культур, отношений, связей, форм взаимодействия. Так, преподавателям следует вводить в свой курс обучения лекции и практикумы из раздела «Страноведение» для знакомства с миром носителей языка, культурными традициями, образом жизни,

ментальности, национального характера. Успешная организация учебного занятия и эффективное использование страноведческого, культуроведческого материала преподавателями в учебном процессе помогают поднять уровень коммуникативной компетенции. Активные методы обучения иностранному языку прочно вошли в организацию современного практического занятия. Без использования как традиционных, так и нетрадиционных методов обучения, на современных занятиях по иностранному языку, невозможно себе представить современный урок. Как известно, в своих исследованиях зарубежные специалисты (S. Hayes, S. Holden, K. Johnson, S. Littlewood, B.L. Whorf, E. Hall, M. Bennet, S. Merten), и отечественные ученые (А.А. Вербицкий, А.А. Корнилов, В.Г. Костомаров, Г.А. Китайгородская и др.) уделяли внимание в своих работах проблеме межкультурной коммуникации, синтезу различных подходов при изучении иностранного языка как средства межкультурной коммуникации. Многие из них считают иностранный язык, как средство межкультурной коммуникации. Рассматривая, межкультурную коммуникацию, как обмен между двумя и более культурами, они полагают что она участвует в формировании межкультурной коммуникативной компетенции, помогает развитию межкультурного общения.

Практика доказала о необходимости использования различных форм и средств обучения: как активных, так и нетрадиционных. Данные методы, вызывают большую активность у студентов в учебном процессе, как во время аудиторных занятий, так и при самостоятельной подготовке. Преподавателю важно помнить, что для достижения и реализации эффективной взаимосвязи коммуникативного и межкультурного подходов в процессе обучения иностранного языка необходимо использовать в практической деятельности обучения все современные формы и методы обучения. Содержание образовательной программы по дисциплине «Иностранный язык» должно быть полностью ориентировано на коммуникативную направленность обучения. Следует заметить, что в практике работы многих преподавателей наблюдается применение проекторной методики обучения, в основе которой лежит метод проектов, позволяющий достичь дидактической цели через детальную разработку проблемы. Применяя данный метод

на практических занятиях при изучении иностранного языка, у студента появляется возможность развивать такие личностные качества как: мобильность, инициативность, умение работать в команде, коммуникабельность, самостоятельность в принятии решений. Применение данного метода направленно не только на профессиональное обучение, но и влияет на личностное развитие обучаемого. Работая над проектом, создаем максимум благоприятных условий для раскрытия и проявления творческого потенциала студентов.

Проектные задания включали в себя подготовку выступлений, рефератов, организации дискуссий и круглых столов по выбранным темам:

- 1) влияние фриланса и финансовых рынков на рынок труда.
- 2) развитие онлайн продаж на финансовых рынках.
- 3) секьюритизация как современная тенденция на финансовом рынке.
- 4) рынок облигаций как альтернатива банковского кредита.

При подготовке к проектным заданиям основными источниками информации будут служить: Интернет, справочники, газеты, журналы, которые необходимы использовать при образовательном процессе.

До защиты проектов студенты проводят мини-исследования по избранной проблеме, связанной с их специализацией, и представляют результаты своих изысканий на конференции в форме доклада-презентации с использованием мультимедийных средств.

Использование активных методов в оптимальном сочетании с традиционной методикой обеспечивает лично ориентированную направленность; формирует межкультурную коммуникативно-профессиональную компетенцию у студентов; способствует развитию креативного стиля деятельности и получению наивысших результатов обучения; готовит человека к жизни в поликультурной среде, обладающего развитым чувством понимания и уважения других культур.

Список литературы

1. Авакова О.В. Роль индивидуального подхода в обучении иностранному языку студентов неязыковой образовательной организации // Право. Экономика. Безопасность. – 2016. – №2 (8). – С. 133.

2. Костюкова Т.А. Педагогические основы развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыковых направлений подготовки // Язык и культура. – 2019. – №46. – С. 216–235.

3. Пономарёва А.В. Взаимосвязь когнитивных и коммуникативных аспектов при обучении иностранному языку студентов неязыковых вузов / А.В. Пономарёва, Е.Н. Яковлева // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. – 2021. – №11 (2). – С. 120–124.